

CHG020

PRO series

Produkt Navn: CHG020

Produkt Nummer: CHG020

Description

Charger for 18650 and 14500 (C600-R, C610-R, H600-R, P320R, and S8 (not bipolar))

Specifications

Housing	Casing: ABS black
Battery type	For 18650 and 14500
Charger operating voltage	Required input: DC5V 1-2A (max)
Charger output	Output: DC4.2V 1000mAh
Charging time (hours)	Depending on battery
Charging level indicator	2 x LED on charger
Protection class	IP51
Operating temperature range (Celcius)	0°C to +40°C
Charging port	Micro USB
Cable for charger, 1 m (supplied in box)	Micro USB into charger, USB into power source



General Information

Charger weight (g)	80 (without batteries)
Charger dimensions (cm)	11.8 x 6.0 x 3.2
EAN code box (1 pc)	5703296980203
EAN code inner carton = 6 chargers	5703296980210
EAN code outer carton = 48 chargers	5703296980227
Harmonized standard code	8504318040
Packaging	
Description	"PRO" design colour box with hanger
Box size (cm)	13.4 x 4.0 x 18.7
Box weight (g)	185
Carton quantity (pcs)	6 (inner carton) / 48 (outer carton)
Carton size (cm)	28 x 20.2 cm x 13.5 (inner carton) / 57.8 x 41.8 x 29.5 (outer carton)
Carton weight (kg)	1.27 (inner carton) / 11.1 (outer carton)



Features

- Can charge up to 2 batteries at the same time (18650 and/or 14500)
- Dual color LEDs indicates charging status:
 - Red: Charging, Green: Finished, Green: Charger connected (without battery)



Elwis Lighting A/S Sandtoften 11, 2820 Gentofte, DK
www.elwislighting.com - Tel. +45 70 20 10 24

Version 1a 10/2019
© Elwis Lighting 2019
All details without
obligation



CHG020

GB - CHARGER
DE - LADGERÄT
DK - OPLADER
ES - CARGADOR
FI - LÄTURI
FR - CHARGEUR
IT - CARICABATTERIE
NL - OPLADER
PL - ŁADOWARKI
PT - CARREGADOR

GB

Operation Instructions CH020
Please take a moment to read through these instructions and familiarize yourself with the product before using it. This will ensure that you enjoy optimum performance and a long service life. Please keep these instructions in a safe place for future reference.

Specifications

Voltage:	Input: DC 5V 1-2A (max)
Output:	DC 4.2V 1000mAh
Housing:	ABS
Protection Class:	IP51
Battery:	18650 & 14500
Charging Time / Run Time:	Depending on the battery
Charger Type:	with 1 m cable with Micro USB / USB connector
Operating Temperature:	0°C to +40°C
Measurements:	11.8 x 6.0 x 3.2 cm
Weight:	107 g (incl. cable)

Guidance for use:

Connect the included Micro USB / USB cable to the connector on the top and the other end of the cable to your chosen power source (according to the specifications above). Insert the battery according to the + and – signs on the charger by pushing the negative side of the battery against the negative contact point backwards.

The charger indicates as following:

• Charging	-	Red
• Charge finished	-	Green
• Charger connected (without battery)	-	Green

WARNING

In the case of commercial use, the user of the charger should only use this product in accordance with any local laws and regulations. The symbol shown on the right means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimize the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill.

Devices bearing the adjacent symbol must be disposed of with household waste. Please remove all batteries and dispose of these in an environmentally friendly manner. Return the device to the local collection point for waste electronic equipment or to the manufacturer/importer, who will dispose of the device in an environmentally friendly manner.

Betriebsanweisung CHG020

Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit und lesen diese Betriebsanweisung vor Inbetriebnahme Ihres neuen Produktes. Dies wird sicherstellen, dass Sie lange Freude an Ihrem Produkt haben werden. Bitte verstauen Sie diesen Hinweis an einem sicheren Ort um auch zukünftig darauf rückgreifen zu können.

Spezifikationen:

Spannung:	Eingang: 5 V = - 1 - 2 A (max.) 4,2 V = - 1000 mAh
Ausgang:	
Gehäuse:	ABS
Schutzart:	IP51
Akku:	18650 & 14500
Ladedauer / Betriebsdauer:	Je nach Akku mit 1-m-Kabel mit Mikro USB / USB-Anschluss
Type Ladegerät:	
Betriebstemperatur:	0 °C bis +40 °C
Abmessungen	
Ladegerät (cm):	11,8 x 6,0 x 3,2
Gewicht (inkl. Kabel):	107 g

Anleitung zum Gebrauch:
Das mitgelieferte Mikro-USB-/USB-Kabel an den Anschluss oben anschließen und das andere Ende des Kabels an die gewählte Stromquelle anschließen (gemäß den technischen Daten oben). Den Akku gemäß den Zeichen + und - auf dem Ladegerät einsetzen, dabei die negative Seite des Akkus nach hinten gegen den negativen Kontakt drücken.

Auf dem Ladegerät wird das Folgende angezeigt:

• Lädt	- Rot
• Laden beendet	- Grün
• Ladegerät angeschlossen	- Grün

DK

WARNUNG

Bei gewerblicher Nutzung sollte der Benutzer des Ladegeräts dieses Produkt nur gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften verwenden. Das rechts abgebildete Symbol bedeutet, dass das Produkt als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft ist und am Ende seiner Lebensdauer nicht im Rest- oder Gewerbemüll entsorgt werden darf. Die WEEE-Richtlinie (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte) wurde eingeführt, damit Produkte mit den besten verfügbaren Rückgewinnungs- und Recyclingtechniken recycelt werden können, so dass die Umweltbelastung minimiert wird, gefährliche Substanzen entsprechend aufbereitet/behandelt werden und die zunehmende Deponierung vermieden wird.

Geräte mit dem nebenstehenden Symbol dürfen nicht im Restmüll entsorgt werden. Bitte alle Batterien herausnehmen und diese umweltgerecht entsorgen. Das Gerät an der örtlichen Sammelstelle für elektronische Altgeräte abgeben oder an den Hersteller/Importeur, der das Gerät umweltgerecht entsorgt, schicken.

Brugermanual CHG020

Brug et øjeblik på at læse disse instruktioner og lær produktet at kende, før du tager den i brug. Det vil sikre, at du får det bedste ud af lampen og forlænger dens levetid. Gem manualen til senere brug.

Spekifikationer:

Spænding:	Input: DC 5V 1-2A (max) DC 4.2V 1000 mAh
Output:	
Lygtehus:	ABS
Beskyttelsesklasse:	IP51
Batteri:	18650 & 14500
Opladningstid / Aktiv tid:	Afhænger af batteriet
Oplader typer:	Med 1 m kabel med Micro USB / USB stik
Arbejdstemperatur:	0 °C til +40 °C
Oplader mål (cm):	11,8 x 6,0 x 3,2
Vægt (inkl. kabel):	107 g

Vejledning til brug:

Forbind det inkluderede Mikro USB / USB kabel til toppen og den anden ende til den ønskede energikilde (i overensstemmelse med ovenstående). Indsæt batteri i overensstemmelse med + og - på opladeren ved at skubbe den negative side af batteriet baglæns mod det negative kontaktpunkt.

Opladeren indikerer følgende:

• Oplader	- Rød
• Oplædning afsluttet	- Grøn
• Oplader forbundet (uden batteri)	- Grøn

ES

ADVARSEL

I tilfælde af kommerciel brug skal brugeren af laderen kun anvende dette produkt i overensstemmelse med gældende lokale love og bestemmelser. Symbolet til højre betyder, at produktet er klassificeret som elektrisk eller elektronisk udstyr og ikke skal bortskaffes med andet husholdningsaffald eller kommercielt affald i slutningen af dets levetid. Direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) er indført for at genbruge produkter ved hjælp af de bedste tilgængelige genvindings- og genbrugsteknikker for at minimere miljøpåvirkningen, behandle farlige stoffer og undgå den stigende deponering.

Apparater, der bærer det tilstedende symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Fjern alle batterier og bortskaffer dem på en miljøvenlig måde. Returner enheden til det lokale opsamlingssted for affald elektronisk udstyr eller til producenten / importøren, som vil bortskaffe enheden på en miljøvenlig måde.

Instrucciones de funcionamiento CHG020

Tómese un momento para leer estas instrucciones y familiarizarse con el producto antes de usarlo. Esto garantizará que disfrute de un rendimiento óptimo y una larga vida útil. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.

Especificaciones:

Voltaje:	Entrada: DC 5V 1-2A (máx.) DC 4.2V 1000mAh
Salida:	
Carcasa:	ABS
Clase de protección:	IP51
Batería:	18650 & 14500
Tiempo de carga / Tiempo de funcionamiento:	Dependiendo de la batería Con 1 m de cable con conector Micro USB / USB
Tipo de cargador:	
Temperatura de funcionamiento:	0°C a +40°C
Dimensiones del cargador (cm):	11,8 x 6,0 x 3,2
Peso (incl- cable):	107 g

Instrucciones de uso:

Conecte el cable Micro USB / USB al conector en la parte superior de la linterna y el otro extremo del cable a la fuente de alimentación (según las especificaciones anteriores). Coloque la batería según los signos + y – en el cargador presionando hacia atrás el lado negativo de la batería contra el punto de contacto negativo

Indicaciones del cargador:

• Cargando	- Rojo
• Carga finalizada	- Verde
• Cargador conectado (sin batería)	- Verde

ADVERTENCIA

En caso de uso comercial, el usuario del cargador solo debería usar este producto de conformidad con la legislación y las regulaciones locales. El símbolo que aparece a la derecha significa que el producto tiene la clase Aparato eléctrico o electrónico y no debería desecharse con la basura doméstica o comercial al final de su vida útil. La directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) regula el reciclaje de productos haciendo uso de su mejor recuperación posible y de las mejores técnicas de reciclaje para minimizar el impacto en el medio ambiente, el tratamiento de residuos nocivos y evitar el aumento de residuos.

CHG020

Los dispositivos con el símbolo contiguo no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, quite todas las pilas y deséchelas cuidando el medio ambiente. Entregue el dispositivo en el punto de recolección local para desechos de aparatos electrónicos o al fabricante o importador, quienes desearán el dispositivo cuidando el medio ambiente.

CHG020

Los dispositivos con el símbolo contiguo no deben desecharse con la basura doméstica.

Por favor, quite todas las pilas y deséchelas cuidando el medio ambiente. Entregue el dispositivo en el punto de recolección local para desechos de aparatos electrónicos o al fabricante o importador, quienes desearán el dispositivo cuidando el medio ambiente.

Käyttöohjeet CHG020

Lue käyttöohjeet ja tutustu tuotteeseen, ennen kuin käytät sitä. Tällöin se toimii ihanteellisesti ja kestää pitkään. Säilytä nämä käyttöohjeet turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten.

Tekniset tiedot:

Jännite:	Tulo: DC 5 V 1-2 A (enint.)
Teho:	DC 4,2 V 1 000 mAh
Kotelointi:	ABS
Suojaluokitus:	IP51
Paristo:	18650 & 14500
Latausaika/käyttöaika:	Paristosta riippuen 1 m kaapelilla mikro-USB / USB-liitin
Laturin malli:	
Käyttölämpötila:	-0—+40 °C
Laturin mitat:	11,8 x 6,0 x 3,2 cm
Paino:	107 g (sis. kaapelin)

VAROITUS

Jos tuotetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin, laturin käyttäjän tulee käyttää tätä tuotetta vain paikallisen lainsäädännön ja määräyksien mukaisesti. Tämän sivun oikeassa laidassa näkyvä symboli osoittaa, että tämä tuote on luokiteltu sähkö-/elektroniikkalaitteeksi. Sitä ei saa hävittää talousjätteenä sen elinkaaren päätyttyä. Sähkö- ja elektroniikkaromudirektiivissä (WEEE) direktiivissä säädetään, että tällaiset tuotteet tulee kierrättää, jotta niiden ympäristövaikutukset jäävät mahdollisimman vähäisiksi, vaaralliset aineet käsitellään asianmukaisesti ja kaatopaikkajätteen määrä vähenee.

CHG020

Tällä sivulla näkyvällä symbolilla varustettuja laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Poista kaikki paristot ja hävitä ne ympäristöystävällisesti. Toimita laite kierrätykseen viemällä se sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen tai palauttamalla se valmistajalle tai maahan-tuojalle, joka kierrättää sen ympäristöystävällisesti.

CHG020

Los dispositivos con el símbolo contiguo no deben desecharse con la basura doméstica.

Por favor, quite todas las pilas y deséchelas cuidando el medio ambiente. Entregue el dispositivo en el punto de recolección local para desechos de aparatos electrónicos o al fabricante o importador, quienes desearán el dispositivo cuidando el medio ambiente.

Instruzioni de fonctionnement CHG020

S'il vous plaît veuillez prendre un moment pour lire ces instructions et vous familiariser avec le produit avant de l'utiliser. Cela vous garantira des performances optimales et une longue durée de vie. Veuillez conserver ces instructions dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

Spécifications:

Tensione:	Entrée : CC 5V 1-2A (maxi.)
Ingresso: DC 5V 1-2A (max) Uscita: DC 4.2V 1000mAh	
Alloggiamento:	ABS
Classe di protezione:	IP51
Batteria:	18650 & 14500
Tempo di ricarica/tempo di esecuzione:	
In base alla batteria	
Cavo di caricatore:	Con
Micro USB / connettore USB	
Temperatura de funcionamento:	0°C a +40°C
Dimensions de chargeur:	11,8 x 6,0 x 3,2 cm
Poids:	107 g (câble inclus)

électronique et ne devrait pas être mis au rebut avec les autres ordures ménagères ou déchets commerciaux à la fin de son cycle de vie. La Directive relative aux Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été instituée afin de recycler les produits en employant le summum des techniques de récupération et de recyclage existantes pour minimiser l'impact sur l'environnement, traiter toutes les substances dangereuses et éviter le développement des déchets.

Dispositifs portant le symbole adjacent ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez retirer toutes les batteries et les mettre au rebut de manière écologique. Retournez le dispositif au point de collecte local des déchets d'équipements électroniques ou au fabricant /importateur afin qu'il se charge de la mise au rebut écologique du dispositif.

CHG020

Los dispositivos con el símbolo contiguo no deben desecharse con la basura doméstica.

Por favor, quite todas las pilas y deséchelas cuidando el medio ambiente. Entregue el dispositivo en el punto de recolección local para desechos de aparatos electrónicos o al fabricante o importador, quienes desearán el dispositivo cuidando el medio ambiente.

Specifice:

Tensione:	Ingang: DC 5V 1-2A (max) Uscita: DC 4.2V 1000mAh
Ingresso: DC 5V 1-2A (max) Uscita: DC 4.2V 1000mAh	
Alloggiamento:	ABS
Classe di protezione:	IP51
Batteria:	18650 & 14500
Tempo di ricarica/tempo di esecuzione:	
In base alla batteria	
Cavo di caricatore:	Con
Micro USB / connettore USB	
Temperatura de funcionamento:	0°C a +40°C
Misure del caricatore:	11,8 x 6,0 x 3,2 cm
Pesp:	107 g (incl. cavo)

La Direttiva Europea sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) è stata istituita per riciclare prodotti utilizzando le migliori tecniche di recupero e di riciclaggio disponibili per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, trattare le sostanze pericolose ed evitare un conferimento crescente in discarica.

I dispositivi riportanti il simbolo raffigurato a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Si prega di rimuovere tutte le batterie e di metterle in modo eco-compatibile. Consegnare il dispositivo presso il punto di raccolta locale per i rifiuti di apparecchiature elettroniche o al fabbricante/importatore, che provvederà allo smaltimento del dispositivo in modo eco-compatibile.

CHG020

Los dispositivos con el símbolo contiguo no deben desecharse con la basura doméstica.

Por favor, quite todas las pilas y deséchelas cuidando el medio ambiente.

Entregue el dispositivo en el punto de recolección local para desechos de aparatos electrónicos o al fabricante o importador, quienes desearán el dispositivo cuidando el medio ambiente.

Gebruiksaanwijzing H4-R

Neem even de tijd om deze instructies door te lezen en maak uzelf vertrouwd met het product voordat u het gebruikt. Dit zorgt ervoor dat u geniet van optimale prestaties en een lange levensduur. Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

Specificaties:

Voltage:	Ingang: DC 5V 1-2A (max) vermogen: DC 4.2V 1000mAh
Behuizing:	ABS
Beschermklasse:	IP51
Batterij:	18650 & 14500
Laadtijd/looptijd:	Afhankelijk van de batterij
Type lader:	met 1 m kabel met Micro USB/USB-aansluiting
Bedrijfstemperatuur:	0 °C tot +40 °C
Afmetingen van de lader:	11,8 x 6,0 x 3,2 cm
Gewicht:	107 g (incl. kabel)

worden verwijderd met ander huishoudelijk of commercieel afval aan het einde van de levensduur. De afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) richtlijn werd ingesteld om producten te recyclen op basis van de beste terugwinning en recycling technieken om de impact op het milieu te beperken, alle gevaarlijke stoffen te behandelen en het vergroten van de stortplaatsen te voorkomen.

Apparaten voorzien van het aanpalende symbool mogen niet worden verwijderd met huishoudelijk afval. Verwijder alle batterijen en verwijder ze op een milieuvriendelijke wijze. Retourneer het apparaat naar een lokaal inzamelpunt voor afgedankte elektronische apparatuur of bij de fabrikant/importeur die het apparaat zal verwijderen op een milieuvriendelijke wijze.

CHG020

Por favor, tome um momento para ler estas instruções e se familiarizar com o produto antes de usá-lo. Isso garantirá que você aproveite o melhor desempenho e uma longa vida útil. Guarde estas instruções em um local seguro para futuras referências.

Specyfikacje:

Napięcie:	Wejście: Prąd stały 5 V 1-2 A
(maks.) Wyjście: Prąd stały 4,2 V 1000 mAh	
Obudowa:	ABS
Stopień ochrony:	IP51
Bateria:	18650 i 14500
Czas ładowania / czas pracy:	zależny od baterii
Typ ładowarki:	z kablem 1 m ze złączami USB / USB
Temperatura robocza:	0°C do +40°C
Wymiary ładowarki:	11,8 × 6,0 × 3,2 cm
Masa:	107 g (z kablem)

należy stosować najlepsze dostępne techniki odzysku lub recyklingu, aby zminimalizować wpływ na środowisko, poddać odpowiedniej obróbce substancje niebezpieczne i uniknąć wypielniania składowisk odpadów.

Urządzeń z tym symbolem nie wolno usuwać z odpadami z gospodarstw domowych. Baterie należy wyjąć i usunąć w sposób bezpieczny. Urządzenie należy przekazać do lokalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego albo do producenta/importera, który usunie je w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego.

CHG020

Los dispositivos con el símbolo contiguo no deben desecharse con la basura doméstica.

Instruções de operação CHG020

Por favor, tome um momento para ler estas instruções e se familiarizar com o produto antes de usá-lo. Isso garantirá que você aproveite o melhor desempenho e uma longa vida útil. Guarde estas instruções em um local seguro para futuras referências.

Especificações:

Tensão:	Entrada: DC 5V 1-2A (máx) saída: DC 4.2V 1000mAh
Casquillo:	ABS
Classe de proteção:	IP51
Bateria:	18650 & 14500
Tempo de carga/Tempo de acionamento:	
Consoante a bateria	
Tipo de carregador:	com 1 m de cabo com Micro USB / conetor USB
Temperatura de funcionamento:	0°C to +40°C
Medidas do carregador:	11.8 x 6.0 x 3.2 cm
Peso:	107 g (incluindo cabo)

aprovada para regular a reciclagem de produtos usando as melhores técnicas de recuperação e reciclagem disponíveis para minimizar o impacto ambiental, tratar todas as substâncias perigosas e evitar o recurso crescente aos aterros.

Os dispositivos com o símbolo aqui junto não podem ser eliminados com resíduos domésticos. Deverá retirar todas as pilhas e eliminá-las de uma forma que respeite o ambiente. Envie o dispositivo para os centros de recolha de resíduos de equipamentos eletrónicos ou para o fabricante/ importador, que eliminarão o dispositivo de uma forma que respeite o ambiente.

CHG020

Los dispositivos con el símbolo contiguo no deben desecharse con la basura doméstica.

Por favor, quite todas las pilas y deséchelas cuidando el medio ambiente.

Entregue el dispositivo en el punto de recolección local para desechos de aparatos electrónicos o al fabricante o importador, quienes desearán el dispositivo cuidando el medio ambiente.

All products that uses 18650 or 14500 batteries are compatible with CHG020

www.elwislighting.com

GB

SAFETY INSTRUCTIONS

- The following Safety Instructions apply
(where relevant)
General Safety Instructions
- Do not shine in eyes.
 - Do not immerse in water or other liquids.
 - Do not cover.
 - Do not operate if the housing, wiring compartment or lens is open, missing or damaged.
 - Allow the product to cool down sufficiently before cleaning.
 - Do not use cleaners that contain abrasives or solvents.
 - Use on flat, stable surfaces.
 - Do not operate with wet hands.
 - Do not disassemble.
 - Do not attempt to repair if damaged.Repairs must only be carried out by the manufacturer or authorized service representative.
 - Clean with a dry or slightly moist, clean cloth.

Safety Instructions – rechargeable products

- Only use the supplied charging cable and/or charger
- Do not use a modified or damaged charger.
- Do not turn on when charging.
- Do not leave on charge for over 24 hours.
- Do not charge below 0°C, above 40°C or at high humidity.
- Do not leave the product on charge in close proximity to flammable material as it can cause a fire.

DE

SICHERHEITSHINWEIS

Die folgenden Sicherheitshinweise gelten als
generelle Sicherheitsanweisungen

- Nicht in die Augen leuchten
- Nicht in Wasser oder Flüssigkeiten tauchen
- Nicht bedecken
- Nicht verwenden, wenn das Gehäuse, Kabel, Komponenten oder die Linse geöffnet ist, fehlt oder beschädigt ist
- Vor dem Reinigen das Gerät abkühlen lassen
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, welche Scheuer- oder Lösemittel enthalten
- Auf flachen und stabilen Untergründen verwenden
- Nicht mit feuchten Händen verwenden
- Nicht demontieren
- Bei Beschädigung nicht selbst reparieren. Die Reparatur darf nur durch den Hersteller oder einer fachkundigen Person durchgeführt werden
- Reinigen Sie das Produkt nur mit trockenen oder leicht angefeuchteten, sauberen Tüchern

Sicherheitshinweis – wiederaufladbare Produkte

- Nur das mitgelieferte Ladekabel bzw. das Ladegerät verwenden
- Das Produkt während des Ladevorgangs nicht einschalten
- Keine modifizierten oder beschädigten Ladezubehöre verwenden
- Nicht länger als 24 Stunden laden
- Nicht bei Temperaturen unter 0°C oder über 40°C, sowie bei hoher Luftfeuchtigkeit laden
- Lassen Sie das sich im Ladezustand befindende Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von entflammbarem Material – es besteht Brandgefahr

DK

SIKKERHEDSINSTRUKSER

Følgende Sikkerhedsinstrukser gælder (hvor relevant)
Generelle Sikkerhedsinstrukser

- Undlad at kigge direkte ind i lyset
- Undlad at nedsænke i vand eller andre væsker
- Undlad at tildække
- Undlad at anvende, hvis hus, kabel eller linse er åben, mangler eller er beskadiget
- Lad lampen køle helt ned før rengøring
- Undlad at anvende rengøringsmiddel, der indeholder slibe- eller oplosningsmidler
- Anvend på flad, fast overflade
- Undlad at anvende med fugtige hænder
- Undlad at adskille lampen
- Undlad at reparere, hvis lampen er beskadiget. Reparationer må kun foretages af producenten eller fagpersonale
- Rengør med en tør eller lettere fugtig, ren klud

Sikkerhedsinstrukser – genopladelige produkter

- Anvend vedlagte opladekabel og/eller oplader
- Anvend ikke reparerede eller beskadigede ladere
- Hold lampen slukket under opladning
- Undlad at oplade over 24 timer
- Undlad at oplade under 0°C, over 40°C eller ved høj luftfugtighed
- Undlad at oplade produktet i umiddelbar nærhed af brændbart materiale, da der kan opstå brandfare

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Se aplican las siguientes instrucciones de seguridad
(donde sean relevantes)
Instrucciones de seguridad generales

- No la dirija a los ojos.
- No la sumerja en agua ni otros líquidos.
- No la cubra.
- No la use si la carcasa, el compartimento de cables o la lente están abiertos, faltan o están dañados.
- Deje que el aparato se enfrie lo suficiente antes de limpiarlo.
- No use productos de limpieza que contengan sustancias abrasivas ni disolventes.
- Use en superficies planas y estables.
- No la use con las manos mojadas.
- No la desmonte.
- No intente repararla si está dañado. Solo el fabricante o un distribuidor autorizado pueden realizar las reparaciones.
- Limpie con un paño limpio y seco o ligeramente humedecido.

Instrucciones de seguridad de productos recargables

- Use únicamente el cable de carga y/o el cargador suministrados
- No use cargadores modificados o dañados.
- No la encienda mientras se recarga.
- No la deje cargando durante más de 24 horas.
- No cargar a menos de 0°C, por encima 40°C o si hay mucha humedad.
- No deje el producto cargando en las proximidades de materiales inflamables ya que podría provocar un incendio.

FI

TURVAMÄÄRÄYKSET

Seuraavia turvallisuuohjeita on noudatettava
Yleiset turvallisuuohjeet

- Valokeilaa ei saa suunnata silmiin.
- Ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Ei saa peittää.
- Älä käytä laitetta, jos kotelo, johdotus tai linssi on avattu, vaurioitunut tai puuttuu.
- Anna laitteen jäähtyä riittävästi ennen puhdistamista.
- Älä käytä hankaavia aineita tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.
- Käytä tasaisilla, vakailla alustoilla.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Älä pura.
- Jos laite vaurioituu, älä yritä korjata sitä. Vain valmistaja tai valtuutettu huoltokor- jaamo saa korjata laitteen.
- Puhdista kuivalla tai kostealla puhtaalla liinalla.

Turvallisuuohjeet, ladattavat laitteet

- Käytä vain mukana toimitettavaa latausjohtoa ja/tai laturia.
- Älä käytä laturia, jos siihen on tehty muutoksia tai se on vioittunut.
- Älä kytke taskulamppuun virtaa, kun akkua ladataan.
- Älä jätä taskulamppua latautumaan yli 24 tunniksi.
- Älä lataa, kun lämpötila on alle 0 °C tai yli 40 °C tai kun ilmankosteus on korkea.
- Älä jätä tuotetta lataukseen herkästi syttyvän materiaalin läheisyyteen tulipalovaaran vuoksi.

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les Consignes de Sécurité suivantes s'appliquent
(le cas échéant)
Instructions Générales de Sécurité

- Ne brillez pas aux yeux.
- Ne pas plonger dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas couvrir.
- Ne pas utiliser si le boîtier, le compartiment de câblage ou l'objectif est ouvert, manquant ou endommagé.
- Laisser le produit refroidir suffisamment avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de nettoyeurs contenant des abrasifs ou des solvants.
- Utiliser sur des surfaces plates et stables.
- Ne pas utiliser avec les mains humides.
- Ne pas désassembler.
- N'essayez pas de réparer si vous êtes endommagé. Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant ou le représentant du service agréé.
- Nettoyez avec un chiffon sec ou légèrement humide et propre.

Instructions de sécurité – produits rechargeables

- Utiliser le câble de chargement et/ou le chargeur fournis.
- N'utilisez pas de chargeur endommagé ou modifié.
- Ne pas allumer pendant la charge.
- Ne pas laisser en charge pendant plus de 24 heures.
- Ne pas charger à une température inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C, ni à une humidité élevée.
- Ne pas charger le produit à proximité immédiate de matériaux inflammables, ce qui représente un danger d'incendie.

IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si applicano le seguenti Istruzioni di sicurezza
(ove pertinenti)
Istruzioni di sicurezza generali

- Non dirigere il fascio di luce negli occhi.
- Non immergere in acqua o altri liquidi.
- Non coprire.
- Non utilizzare se l'alloggiamento, il vano del cavo o delle lenti è aperto, mancante o danneggiato.
- Lasciar raffreddare il prodotto in modo sufficiente prima di pulire.
- Non utilizzare detergenti che contengono sostanze abrasive o solventi.
- Usare su superfici piane e stabili.
- Non usare con le mani bagnate.
- Non disassemblare.
- Non tentare di riparare se il prodotto è danneggiato. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal fabbricante o da un servizio di assistenza autorizzato.
- Pulire con un panno pulito asciutto o leggermente inumidito.

Istruzioni di sicurezza – prodotti ricaricabili

- Utilizzare solo il cavo di ricarica e/o il caricabatterie in dotazione
- Non utilizzare un caricabatteria modificato o danneggiato.
- Non accendere durante la ricarica.
- Non lasciare in carica più di 24 ore.
- Non caricare sotto 0°C, sopra i 40°C oppure ad alta umidità.
- Non lasciare il prodotto in carica in prossimità di materiali infiammabili in quanto può scoppiare un incendio.

NL

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

De volgende veiligheidsinstructies zijn van toepassing
(waar relevant)
Algemene veiligheidsinstructies

- Richt de lens niet in de ogen.
- Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Dek het niet af.
- Gebruik het niet als de behuizing, kabelruimte of lens open is, ontbreekt of beschadigd is.
- Laat het apparaat voldoende afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik geen schoonmaakproducten die schurende stoffen of oplosmiddelen bevatten.
- Gebruik op vlakke en stabiele oppervlakken.
- Niet gebruiken met natte handen.
- Demonteer het niet.
- Probeer het niet te repareren als het beschadigd is. Alleen de fabrikant of een erkende dealer kan reparaties uitvoeren.
- Veeg met een schone, droge of licht bevochtigde doek.

Veiligheidsinstructies voor oplaadbare producten

- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde oplaadkabel en/of oplader.
- Gebruik geen gewijzigde of beschadigde opladers.
- Zet het niet aan tijdens het opladen.
- Laat het niet langer dan 24 uur opladen.
- Niet laden bij een temperatuur lager dan 0°C, boven 40°C of bij hoge vochtigheid.
- Laad het product niet in de buurt van ontvlambaar materiaal omdat dit tot brand kan leiden.

PL

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa
(w odpowiednich przypadkach)
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Nie świecić w oczy.
- Nie zanurzać w wodzie lub innych płynach.
- Nie zasłaniać.
- Nie używać, jeżeli obudowa, komora przewodów lub soczewka są otwarte, nieobecne lub uszkodzone.
- Przed czyszczeniem produktu poczekać, aż ostygnie.
- Nie stosować środków czyszczących zawierających materiały ścierne lub rozpuszczalniki.
- Używać na płaskich, stabilnych powierzchniach.
- Nie obsługiwać mokrymi rękami.
- Nie rozmontowywać.
- W razie uszkodzenia nie podejmować prób naprawy. Naprawy wykonywać może jedynie producent lub przedstawiciel autoryzowanego serwisu.
- Czyścić suchą lub lekko zwilżoną czystą ściereczką.

Instrukcje bezpieczeństwa dla produktów wielokrotnego ładowania

- Używać tylko dołączonego przewodu do ładowania i/lub ładowarki.
- Nie używać ładowarek zmodyfikowanych lub uszkodzonych.
- Nie włączać podczas ładowania.
- Nie ładować dłużej niż 24 godziny.
- Nie ładować w temperaturze poniżej 0°C i powyżej 40°C ani przy wysokiej wilgotności powietrza.
- Nie pozostawiać ładowanego produktu w bezpośredniej bliskości palnych materiałów - niebezpieczeństwo pożaru.

PT

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Aplicam-se (quando aplicável) as seguintes Instruções
de Segurança
Instruções Gerais de Segurança

- Não direcione para os olhos.
- Não mergulhe na água ou outros líquidos.
- Não cubra.
- Não utilize se o corpo da estrutura, o compartimento dos fios ou a lente estiverem abertos, estiverem em falta ou estiverem danificados.
- Deixe o aparelho arrefecer o suficiente antes de o limpar.
- Não utilize produtos de limpeza que contenham abrasivos ou solventes.
- Usar em superfícies planas e estáveis.
- Não operar com as mãos molhadas.
- Não desmontar.
- Não tentar reparar se estiver danificado. As reparações devem ser realizadas apenas pelo fabricante ou representante autorizado da assistência.
- Limpar com um pano limpo e ligeiramente humedecido.

Instruções de Segurança – produtos recarregáveis

- Utilize apenas o cabo de carga e/ou o carregador fornecidos
- Não utilize um carregador modificado ou danificado.
- Não ligar enquanto estiver a carregar.
- Não deixar a carregar durante mais de 24 horas.
- Não carregue abaixo de 0°C, acima de 40°C ou mediante elevada humidade.
- Não deixe o produto a carregar perto de materiais inflamáveis, pois poderá causar um incêndio.